reformierte
kirche zürich

Weihnachtskonzert Kantorei Enge – 21. Dezember 2019 in der Kirche Enge

Ausführende

Brigitte Wendt – Sopran
Loïc Paulin – Tenor
Olga Zhukova – Orgel
Kantorei Enge
Ulrich Meldau, Leitung und Orgel

Werkeinführung

Die eindrückliche, ursprünglich aus Frankreich stammende, mittelalterliche Melodie des „Veni Emmanuel“ setzt eine Klammer um das heutige Konzert. Sie erklingt zuerst in einer virtuosen Orgeltoccata und gegen Ende in dem Chor-Arrangement von David Willcocks.
Dazwischen erklingen festliche Chöre aus verschiedenen Ländern Europas wie der Weihnachtsteil aus Mendelssohns Oratorienfragment „Christus“. Man wünschte sich, Mendelssohn hätte seine geplante grosse Oratorientriologie „Paulus“ – „Elias“ – „Christus“ vollenden können. Leider verstarb der geniale Meister zu früh und von „Christus“ blieben der Nachwelt nur 2 Fragmente erhalten, die aber „Paulus“ und „Elias“ in nichts nachstehen.
Nach Frankreich gehen wir mit Teilen aus dem Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saëns – ein Frühwerk des Meisters, das Bezüge zum Barock. offenbart. Die Oratorienchöre werden eingerahmt vom zum Werk gehörenden Prélude „dans le style de J.S. Bach“ und dem Präludium und der Fuge in C-Dur BWV 547 vom Thomaskantor selber.
Mit der reizvollen, weihnachtlichen Hymne „Minuit, Chrétiens“ von Adolphe Adam bleiben wir noch einen Moment in den französischen Romantik, bevor der englische Christmas Carol „I saw three ships“ in leichtfüssiger Festtagsfreude daher kommt.
Am Ende des Konzerts sind Sie herzlich eingeladen, in den Weihnachtsjubel einzustimmen! (siehe Rückseite). Go tell it on the mountain!“…

Programm

Andrew Carter **Toccata on "Veni Emmanuel"**
(*1939) *Ulrich Meldau, Orgel*

Felix Mendelssohn **aus „Christus“ op. 97**
(1809-1847) Unvollendetes Oratorium

Teil I «Die Geburt Christi»

Rezitativ (Sopran-Solo):
Da Jesus geboren war zu Bethlehem im jüdischen Lande, da kamen die Weisen vom Morgenlande gen Jerusalem und beteten ihn an.

Terzett (Tenor, Bass I, Bass II):
«Wo ist der neugeborne Konig der Juden? Wir haben seinen Stern geseh’n und sind gekommen, ihn anzubeten.»

Chor:
Es wird ein Stern aus Jakob aufgeh’n und ein Szepter aus Israel kommen, es wird ein Stern aus Jakob aufgeh’n, der wird zerschmettern Fürsten und Städte.

Wie schon leuchtet der Morgenstern!
O welch’ ein Glanz geht auf vom Herrn,
uns Licht und Trost zu geben!
Dein Wort, Jesu, ist die Klarheit,
führt zur Wahrheit und zum Leben.
Wer kann dich genug erheben?

Camille Saint-Saëns **aus Oratorio de Noël op. 12**

(1835-1921) Orgelbearbeitung: Paul Horn

Olga Zhukova, Orgel

1. Prélude (dans le style de Séb. Bach) - Orgel

2. Récit et choeur (Lukas 2, 8-13)

(Tenor) Et pastorent erant in regione eadem vigilantes et custodientes vigilias noctis super gregem suum.
Und es waren Hirten in derselben Gegend auf dem Felde, die hüteten des Nachts ihre Herde.

(Alt) Et ecce Angelus Domini stetit juxta illos, et claritas Dei circumfulsit illos, et timuerunt timore magno.
Und der Engel des Herrn trat zu ihnen, und die Klarheit des Herrn leuchtete um sie; und sie fürchteten sich sehr.

(Tenor) Et dixit illis Angelus:
Und der Engel sprach zu ihnen:

(Sopran) Nolite timere! Ecce enim evangelizo vobis gaudium magnum, quod erit omni populo: quia natus est vobis hodie Christus Dominus in civitate David. Et hoc vobis signum: Invenientes infantem pannis involutum, et positum in praesepio.
Fürchtet euch nicht! Siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren wird; denn euch ist heute geboren Christus, der Herr, in der Stadt Davids. Und das habt zum Zeichen: ihr werdet finden das Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippe liegen.

(Bariton) Et subito facta est cum Angelo multitudo militiae coelestis, laudantium Deum, et dicentium:
Und alsbald war da bei dem Engel die Menge der himmlischen Heerscharen, die lobten Gott und sprachen:

(Chor) Gloria in altissimis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis!
Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefallens!

4. Air et choeur (Johannes 11, 27)
Domine, ego credidi, quia tu es Christus, Filius Dei vivi, qui in hunc mundum venisti.
Ja, Herr, ich glaube, dass du der Christus bist, der Sohn Gottes, der in die Welt gekommen ist.

6. Choeur (Psalm 2, 1)
Quare fremuerunt gentes et populi meditati sunt inania?
Gloria Patri, gloria Filio, gloria Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.
Warum toben die Nationen und warum schmieden die Völker Pläne, die doch zu nichts führen? Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geiste, wie es war im Anfang, jetzt und immerdar. Amen

10. Choeur (Psalm 96)
Tollite hostias, et adorate Dominum in atrio sancto ejus. Laetentur coeli, et exultet terra a facie Domini, quoniam venit. Alleluja.
Bringet Geschenke und betet an den Herrn in seinen Vorhöfen! Der Himmel freue sich, und die Erde sei fröhlich, vor dem Herrn; denn er kommt. Alleluja

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Präludium und Fuge C-Dur BWV 547
Olga Zhukova, Orgel

Adolphe Adam **"Minuit, chrétiens"**
(1803-1856) für Tenor und Orgel

Christmas Carols & Spiritual:

I saw three ships
(arranged by David Willcocks)

I saw three ships come sailing in
on Christmas Day, on Christmas Day.

And what was in those ships all three? …
Our Saviour Christ and his lady …
Pray, wither sailed those ships all three? …
O they sailed into Bethlehem, …
And all the bells on earth shall ring, …
And all the Angels in Heaven shall sing, …
And all the souls on earth shall sing, …
Then let us all rejoice a main! …

O come, O **come, Emmanuel**
(adapted and arranged by David Willcocks)

O come, O come, Emmanuel! Redeem thy captive Israel
that into exile drear is gone, far from the face of God's dear Son.
Refrain: Rejoice! Rejoice! Emmanuel
shall come to thee, O Israel.
O come, thou Branch of Jesse! Draw the quarry from the lion's claw;
from the dread caverns of the grave, from nether hell, thy people save.
Ref.
O come, O come, thou Dayspring bright! Pour on our souls thy healing light;
dispel the long night's lingering gloom, and pierce the shadows of the tomb.
Ref.

O Come, thou Lord of David's Key! The royal door fling wide and free;
safeguard for us the heavenward road, and bar the way to death's abode.
Ref.

O come, O come, Adonai, who in thy glorious majesty
from that high mountain clothed in awe, gavest thy folk the elder law.
Ref.

Go, tell it on the mountain
(arranged by Roland M. Carter)

Refrain:
Go, tell it on the mountain over the hills and everywhere
Go tell it on the mountain that Jesus Christ is born

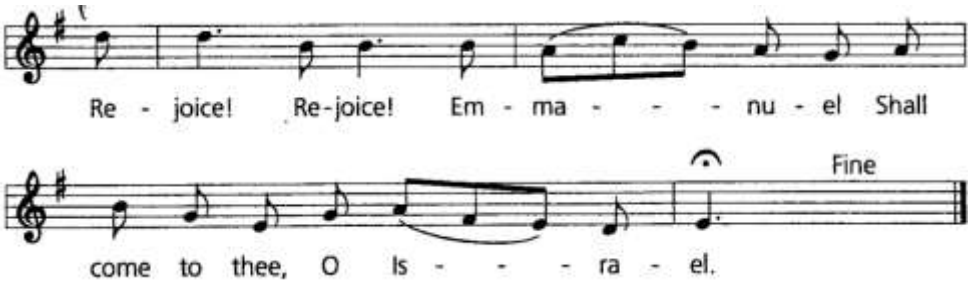
When I am a seeker,I sought both night and day.
I ask'd the Lord to help me, and He show'd me the way.
Ref.

He made me a watchman upon the city wall,
and if I am a Christian, I am the least of all.
Ref.

Sheperds lay a watching their flock that starry night,
an angel oft he Lord came and shone a holy light.
Ref.

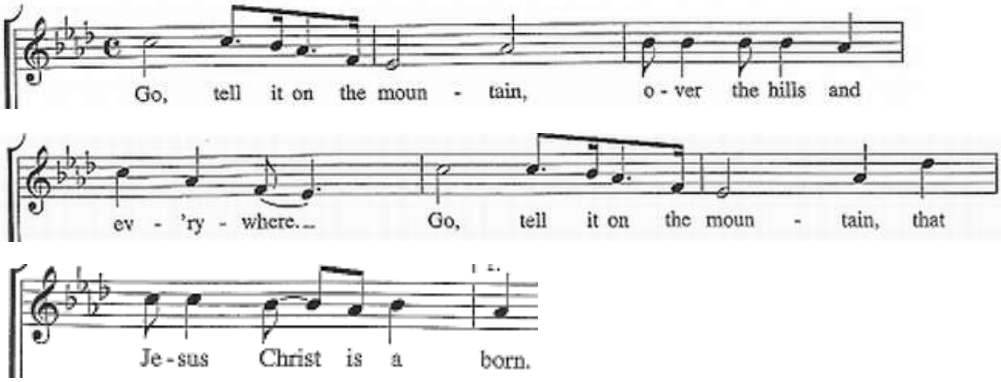
Mitsingen

O come, o come Emmanuel



Str. 1: Alle
Str. 2: Männerstimmen
Str. 3: Frauenstimmen
Str. 4: Männerstimmen
Str. 5: Alle (stark verlangsamen)

Go, tell it on the mountain



Die Kantorei Enge wünscht Ihnen frohe Weihnachten!
musik-kirche-enge.ch/kantorei-enge